

# Bedienungsanweisung

## Kühl- / Tiefkühlkombination **Cube Combi 35**

[Art. 412642735]



## **Bevor Sie mit dem Lesen anfangen**

Bitte sehen Sie die Zeichnungen auf der letzten Seite.

## **Bedienung**

Um Ihre Gefriertruhe optimal auszunutzen bitte das Gerät gemäß Gebrauchsanleitung anschließen. Bitte deshalb mitfolgende Gebrauchsanleitung durchlesen. Vergessen Sie nicht die Gebrauchsanleitung auf einem sicheren und wiederfindbaren Ort aufzubewahren. Auch bei sorgfältiger Gebrauch der Gefriertruhe können unvorsehbare Fehler entstehen und die Ware beschädigen. Deshalb wird es empfohlen eine Versicherung auf Warenschaden zu zeichnen um einen möglichen Verlust abzudecken. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (inklusive Kinder) mit geschwächten physischen, sensorischen oder mentalen Kapazitäten, oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse, verwendet werden, ausser wenn sie Instruktionen und Anweisungen von einer Person, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bekommen haben. Kinder sollten unter allen Umständen Anweisungen haben, mit dem Gerät nicht zu spielen

## **Plazierung**

Die Gefriertruhe ist an einer leicht zugänglichen, trockenen und gut entlüfteten Stelle aufzustellen. Eine Aufstellung nahe zu Heizkörpern und in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden. (Siehe Zeichnung X) Dies könnte Einwirkung auf der Lebensdauer der Gefriertruhe haben. Gefriertruhe auf stabilem und festem Boden horizontal stellen. Abstand zu einer eventuellen Wand bitte gemäß Zeichnung no. 2 einhalten.

## **Strom-Anschluß**

Anschluß ist gemäß Maschinenkennzeichen auf der Hinterseite der Gefriertruhe auszuführen (Siehe Zeichnung 3). Bitte die Anschlußwerte für Volt und Hz einhalten. Anschluß gemäß Landesgesetzgebung ausführen. Im Zweifelsfall Fachmann benutzen.

## **In Betriebsnahme**

Falls der Kompressor beim Einschalten nicht anspringt ist die Ursache bei der Stromversorgung am Kompressor zu suchen. Untersuchen Sie ob die Sicherung durchgebrannt ist.

## **Temperaturregelung**

Erfolgt durch Regelung des Thermostates im Kompressorraum (siehe Zeichnung no (4), Durch regelung der Temperaturkontrolle auf einer höheren Stufe wird eine niedrigere Temperatur in der Gefriertruhe erzeugt. Bei Niedrichtemperatur-Truhen ist der Thermostat auf der vorderseite der Gefriertruhe zu finden. Nb.! Bei unnötiger Tiefeinstellung der Thermostat erhöht sich der Energiverbrauch der Gefriertruhe. Daher sollten Sie eine vernünftige Einstellung des Thermostates wählen.

Nb.! Die Waren sollten bei auffüllung der Gefriertruhe mindestens  $-20^{\circ}\text{C}$  halten, da die Gefriertruhe nicht zum Einfrieren geeignet ist. Hält die Ware nur  $-15^{\circ}\text{C}$  wird sie in der Truhe auftauen und hier hilft eine Regulierung des Thermostates nicht. Bei Kühltruhen liegt der Temperatur bei ca.  $+4^{\circ}\text{C}$ .

## **Warenauffüllung**

Erfolgt beim Auffüllen der Truhe. Bitte bemerken Sie daß die Ware minimum  $-20^{\circ}\text{C}$  halten sollte. Die Truhe darf nur bis zur Ladelinie aufgefüllt werden und darf diese Linie nicht überschreiten. (Siehe Zeichnung no. 5) sonst kann die Ware nicht die richtige Temperatur von  $-18^{\circ}\text{C}$  einhalten. Bei Kühltruhen liegt der Temperatur auf ca.  $+4^{\circ}\text{C}$ . Wird viel neu-aufgefüllt kann die Kühltruhe nicht schnell abkühlen. Deshalb wird empfohlen oft neuaufzufüllen.

## **Glasdeckel**

Die Glasdeckel sind auf Stoß und Kratzer empfindlich. Deshalb sollten Sie vermeiden Glas ohne Abdeckungsleiste direkt auf den Boden zu stellen. Vermeiden Sie gleichfalls das Glas auf scharfe Gegenstände abzustellen. In solchen Fällen kann das Glas zerbrechen. Ein Bruch kann wie eine Explosion klingen. Das Glas ist ausgehärtet und widersteht Schläge und Druck aber nicht Stöße und Kratzer. Nb.! Wird gewalt auf das Glas ausgeübt wird keine Garantie oder Schadenersatz geleistet.

## **Abtauen**

Um die gute Funktion der Truhe zu sichern sollte die Reifbildung wenn sie mehr als 2 mm beträgt mit einer Plastikschaibe entfernt werden. Nachfolgend sollte die Truhe abgetaut werden. Materialien die schädigender Wirkung haben können dürfen nicht verwendet werden. Reifbildung wird von Luftfeuchtigkeit und Gebrauch der Truhe bestimmt. Beim Abtauen wird Tauwasser durch den Tauwasserablauf auf der Front weggeleitet, siehe Zeichnung no. (6). NB Tauwasserablauf nach gebrauch immer schließen.

## **Reinigung**

Sollte nach Bedarf durchgeführt werden um die maximale Funktion der Truhe zu sichern. Ist die Truhe für Schmutz und Dreck ausgesetzt wird sich dies im Kompressorraum an Ventilation und Kompressorgerät ablagern. Der Schmutz sollte entfernt werden. Wird der Kompressorraum nicht gereinigt entsteht Gefahr von Ausfall der Kühlung und letztendlich vielleicht Ausfall der Kompressor. In Fällen von nicht-Einhaltung der Reinigung entfällt die Garantie. Nb.! Bitte den Strom am Stecker bevor Reinigung ausschalten. Reinigung im Kompressorraum wird mit einem Staubsauger durchgeführt. Siehe Zeichnung no. (7) Bitte elektrische Installationen berücksichtigen. Sonstige Reinigung wird mit einem milden Reinigungsmittel durchgeführt. Bitte nicht sodahaltigen Reinigungsmittel benutzen, da der Innenbehälter dadurch beschädigt wird.

## **Stillstand**

Wenn eine Gefriertruhe für einige Zeit abgeschaltet und weggestellt wird darf der Deckel nicht geschlossen werden. Es ist sehr wichtig die Luftzirkulation in der Gefriertruhe zu sichern um eine Misfärbung der Innenbehälter zu vermeiden. Hat eine Gefriertruhe einen längeren Stillstand gehabt sollte sie wie o.g. vor Gebrauch gereinigt werden.

## **Versagt die Gefriertruhe**

Befor Sie Service anfordern bitte nachfolgendes überprüfen.:

1. Gefriertruhe friert nicht.

Bitte untersuchen.:

1. Ist Gefriertruhe angeschlossen?
2. Friert nicht genügend.

Bitte untersuchen.:

2. War die aufgefüllte Ware kalt genug bevor auffüllen?
3. Sind die Ventilationslöcher gereinigt worden?
2. Steht die Truhe gut ventiliert?
3. Ist der Thermostat richtig eingestellt?

Sollte die Truhe nach Kontrolle der obenstehenden Punkten nicht funktionieren wenden Sie sich an einem Händler. Sollte die Netzleitung beschädigt sein, muss sie vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Folgeschäden zu vermeiden.

## **Ersatzteile/Zubehör**

Wenden Sie sich an Ihrem händler.

## **Commercial Freezer/Cooler**

### **Operating instructions**

Before you start reading this manual, please pay attention to the last page showing pictures and reference numbers.

### **Operation**

To get the max. advantage from your freezer/cooler it is important that it is placed in the correct position. You should therefore read this manual carefully. Keep the manual in a place where it can always be found for reference. Even with careful attention to the freezer, a mishap may occur, with the consequence that the contents of the cabinet could be lost, therefore contents insurance is recommended.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### **Placing the freezer/cooler**

The freezer/cooler should not be placed where it might be splashed by water, in extremely high humidity or in direct sunlight, see drawing no 1. Any of these factors may lead to a reduction in the performance and shorten the life span of the components. The freezer/cooler should be placed on a horizontal level and it must not be placed too close to a heating appliance or pipes. The distances from the appliance should be in accordance with the sketch no. 1.

### **Electricity Supply**

The electricity supply should always be in accordance with the rating plate on the back of the freezer, see sketch 3, here you can read the voltage(V) and frequency (HZ). The supply must always be in accordance with the law and regulation of the country with regards to electrical safety. If you are in doubt ask your supplier.

### **Starting Up**

In case the compressor does not start when the freezer/cooler has been plugged in, the reason may be that the electricity supply to the unit is not in order. Check if there is an electricity supply to the plug or if the fuse is blown.

### **Temperature adjusting**

Temperature regulation is controlled by the thermostat, see sketch no. 4. The control is placed in the compressor compartment. The higher the number on the dial the lower the temperature. With some models the temperature is displayed on the front of the cabinet.

N.B. with a too low temperature in the cabinet the power consumption will increase, therefore check that the thermostat setting is at a sensible level.

N.B. the stock placed in the cabinet should be at a temperature of at least -20 degrees C., as the appliance is not sold as a freezing down unit, but is meant only to maintain frozen stock. Warning if the stock you want to place in the cabinet is only - 15 degrees C.

you risk damage to other items of stock already in place. It will not help to place the thermostat at a higher setting. The temperature for coolers should be around + 4 degrees C.

### **Loading the freezer**

Note: When placing stock in the freezer be sure, that it is at a temperature of at least -20 degrees C. The contents must never be placed above the load line, which is marked on the inside of the cabinet – see sketch 5, otherwise the contents cannot be kept at the temperature required for a conservator (-18C). With coolers the temperature in the cabinet should be approx. +4 degrees C. If you put too many items in at one time, the cooler will not be able to cool them before they are required. Therefore it is recommended that small loads are placed in the cabinet each time.

## **Glass lids**

The glass lids on the freezer/cooler are as vulnerable as any other glass item for scratches and shock. Therefore you should never place a glass lid directly on the floor if it is without a frame. Also you should not place anything on the glass which might scratch it, thus avoiding damage or breaking the glass. The glass is safety glass and can sustain pressure but not scratches or shock.

N.B. There will be no compensation for incorrect use.

## **Defrosting**

In order for the freezer to work to its max. efficiency the cabinet should be defrosted when it has about 2mm thick ice on the sides. The ice is easily removed with a plastic scraper. You must never use materials that may damage the lining of the cabinet. Ice on the lining is created by humidity and the frequent use of the freezer. When defrosting, excess water can be drained out by using the drain water outlet on the front of the cabinet, see sketch 6. Remember to close it after use.

## **Cleaning**

Cleaning should be done when needed, to ensure good performance with the min. amount of energy consumption. If the freezer is used in a dirty environment it should be cleaned more frequently.

Cleaning can be done with a weak soap solution.

Never use soda or an abrasive cleaning agent, as these may damage the lining.

## **Standing freezer**

If the freezer/cooler is unplugged and stored for a period, the lid must be kept open for the circulation of air in the cabinet. If there is no circulation in the freezer/cooler the lining may be stained. If the freezer has been stored for a longer period, it should be properly cleaned as described previously before being re-used.

## **Service**

Before calling an engineer for the following reasons:

1) Not freezing/cooling, - you should check if there is an electricity supply to the cabinet (is the fuse blown)?

2) Not freezing enough – check if the contents have been placed in the box at the right temperature (-20) (+4 cooler). Is the vent clean? Is the cabinet correctly placed with ventilation around the cabinet. Is the thermostat setting correct?

If you have checked all the above, and still have a problem, you should contact your supplier.

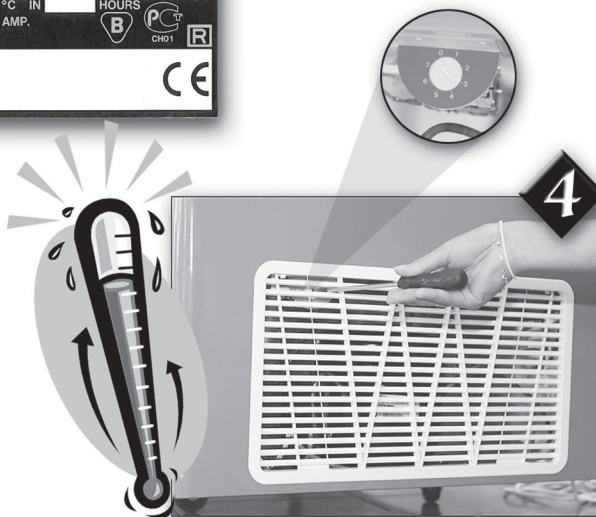
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, it's service agent or similarly qualified persons, in order to avoid a hazard.

For spare parts and extra items – contact your supplier.



**3**

VOL. BR.		TYPE	
V ~		VOL. NETT.	
W	A	Hz	
FREEZ. CAP		kWh/24h	
CLASS			
TEMP. RISE TO	°C	IN	HOURS
FUSE RATING	AMP.		
(D) (N) (S) (F)		B	PC CH01 R
CE			





To avoid damage do not use sharp tools for defrosting



## User instruction for Elcold Combi Models

### FOCUS 73, 106, 131, 151 and 171 Combi NOVA/CUBE 22, 35, 45, 53, and 61 Combi

The Elcold Combi models are equipped with a switch for changing the temperature between  $-18^{\circ}\text{C}$  (freezer function) and  $+5^{\circ}\text{C}$  (cooler function) as well as two thermostats: one for adjusting the temperature for the freezer and one for adjusting the temperature for the cooler.

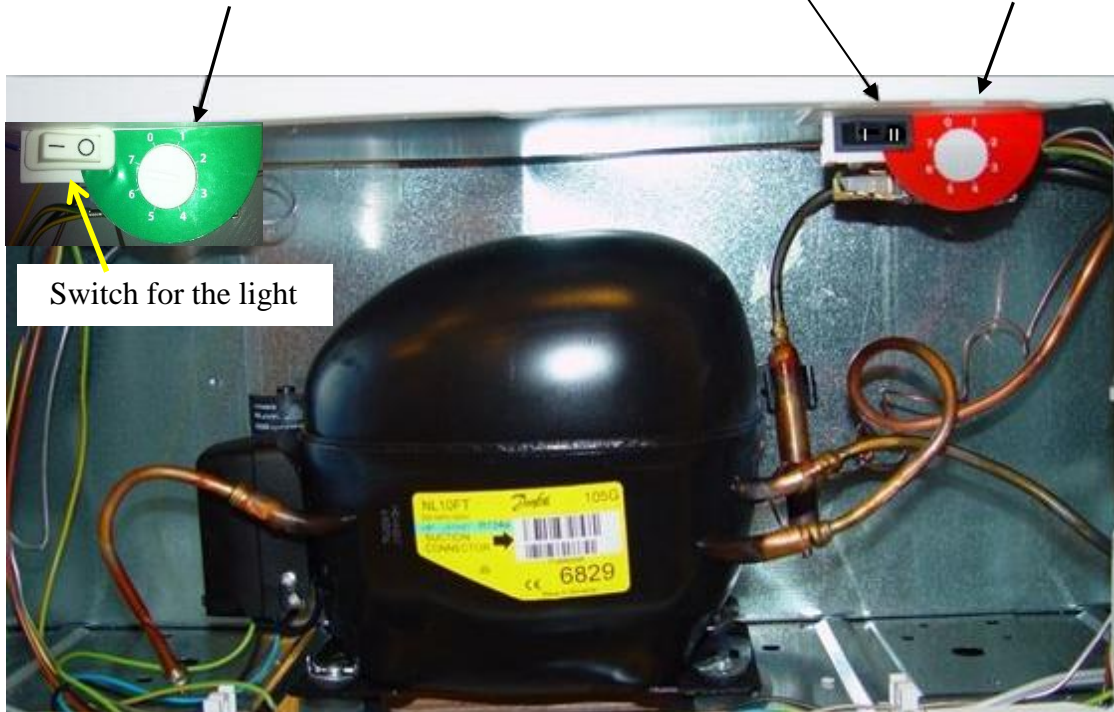
As an option, some models have a switch for the light (on/off) (see photo on the left).

When using the thermostat in the right hand side, setting the switch in pos. II allow you to adjust the load line temperature from approximately  $+2^{\circ}$  to  $+7^{\circ}\text{C}$ . When using the thermostat on the left hand side, and turning the same switch to pos. I, you can adjust the load line temperature from approximately  $-15^{\circ}$  to  $-20^{\circ}\text{C}$ .

Switch for selecting between freezing I and cooling II

Freezing thermostat  $-15^{\circ}$  to  $-20^{\circ}\text{C}$

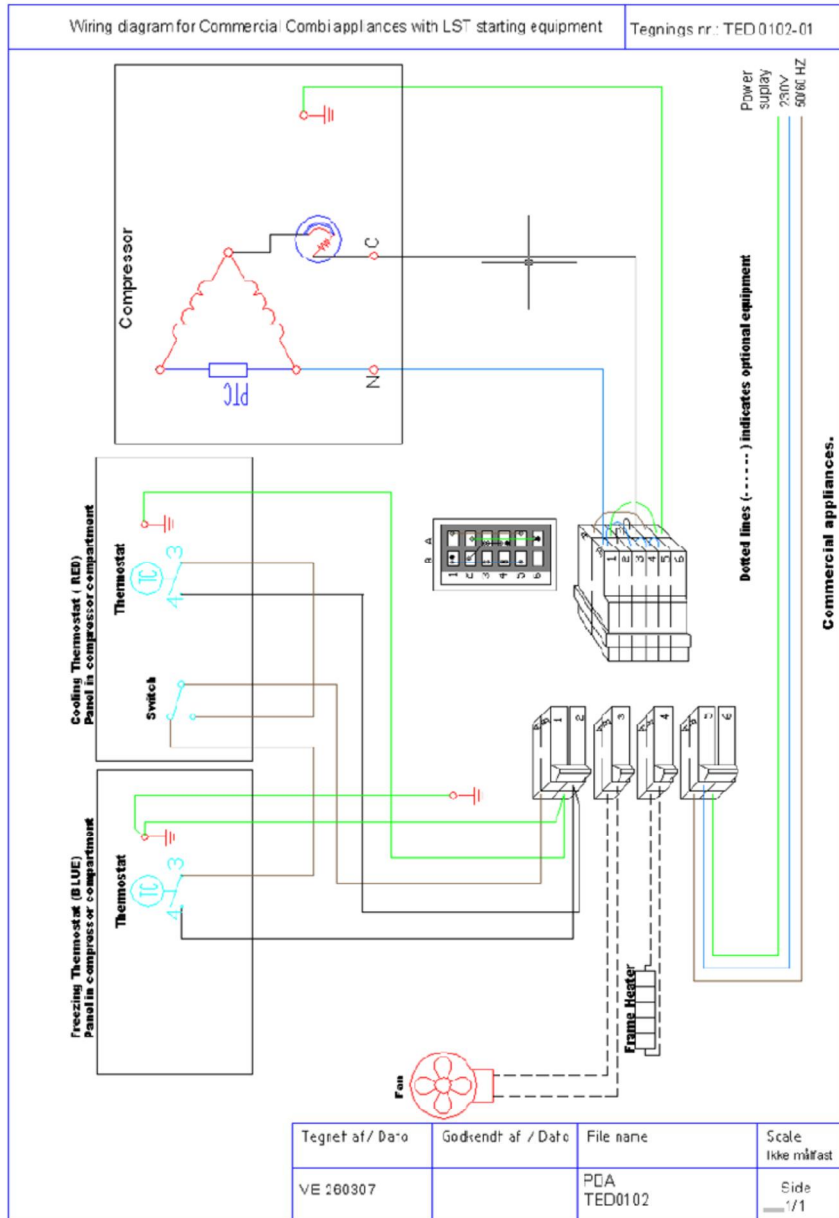
Cooling thermostat  $+2^{\circ}$  to  $+7^{\circ}\text{C}$





# User instruction for Elcold Combi Models

## Wiring diagram for Elcold Combi models



			Responsible: <b>VE</b>	Department: <b>R&amp;D</b>	Recipient: <b>Prod., slutkontrol</b>	
			Scale:	Tolerance:		
			Material:	Dimension: <b>mm</b>		
Date	Des	App	Text : <b>Tillæg til brugsanvisning for Combibokse</b>			Rev.
						<b>04</b>
<b>230621</b>	<b>MP</b>		<b>CSG erstattes med NOVA/CUBE</b>			<b>03</b>
<b>230620</b>	<b>VE</b>		<b>CX erstattes med Focus</b>			<b>02</b>
<b>030210</b>	<b>VE</b>		<b>Nyoprettelse</b>			<b>01</b>
Page: of:		Description:			No.:	
<b>1 3</b>		<b>Tillæg for Combibokse</b>			<b>TILLÆG1</b>	

**CONFIDENTIAL:** Property of Elcold ApS. Not to be handed over to, copied or used by third party. Two- or three dimensional reproduction of contents to be authorized by Elcold ApS.



QUALITY SYSTEM AND ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM

DS/EN ISO 9001  
DS/EN ISO 14001



[www.nordcap.de](http://www.nordcap.de)

**Finanzen / Service**

**28307 Bremen**  
Thalenhorststraße 15  
Tel. +49 421 48557-0  
Fax +49 421 488650  
[bremen@nordcap.de](mailto:bremen@nordcap.de)

**Vertrieb Ost**

**12681 Berlin**  
Wolfener Straße 32/34, Haus K  
Tel. +49 30 936684-0  
Fax +49 30 936684-44  
[berlin@nordcap.de](mailto:berlin@nordcap.de)

**Vertrieb West**

**40699 Erkrath**  
Max-Planck-Straße 30  
Tel. +49 211 540054-0  
Fax +49 211 540054-54  
[erkrath@nordcap.de](mailto:erkrath@nordcap.de)

**Vertrieb Nord**

**21079 Hamburg**  
Großmoorbogen 5  
Tel. +49 40 766183-0  
Fax +49 40 770799  
[hamburg@nordcap.de](mailto:hamburg@nordcap.de)

**Vertrieb Süd**

**55218 Ingelheim**  
Hermann-Bopp-Straße 4  
Tel. +49 6132 7101-0  
Fax +49 6132 7101-20  
[ingelheim@nordcap.de](mailto:ingelheim@nordcap.de)